

CPN 213

Sistemazione di corsi d'acqua

Catalogo delle posizioni normalizzate

Il documento "Applicazione" si basa su un modulo fisso normalizzato. Il contenuto riguardante uno stesso tema figura sempre sotto la medesima cifra. Per motivi di tecnica informatica, i titoli ai quali non deve essere attribuito alcun contenuto non vengono riportati e le rispettive cifre tralasciate.

I capoversi contrassegnati con un asterisco * all'inizio della riga possono essere ripresi nel contratto d'appalto, mentre quelli senza asterisco non dovrebbero essere ripresi.

1 Basi del CPN

Le descrizioni delle prestazioni contenute nel CPN sono concordanti con la norma SIA 118 "Condizioni generali per l'esecuzione dei lavori di costruzione", con le Condizioni generali per la costruzione CGC e con le norme tecniche delle associazioni professionali attive nella normazione per il settore della costruzione.

Se l'utente utilizza altre basi è tenuto a verificare e, se necessario, adattare le descrizioni delle prestazioni.

2 Condizioni contrattuali generali

Le seguenti condizioni contrattuali costituiscono le basi di questo capitolo CPN:

- * – Norma SIA 118 "Condizioni generali per l'esecuzione dei lavori di costruzione".
- * – Norma SIA 118/262 "Condizioni generali relative alle costruzioni di calcestruzzo".
- * – Norma SIA 118/267 "Allgemeine Bedingungen für geotechnische Arbeiten" (non disponibile in italiano).

Valgono le edizioni in vigore alla data di inoltro dell'offerta (data di riferimento secondo la norma SIA 118, art. 62 cpv. 1).

Le condizioni generali per la costruzione CGC insieme alla norma SIA 118 sono giuridicamente vincolanti solo se dichiarate quali parti integranti del contratto. Ciò vale sia per l'allestimento dei documenti per l'appalto (testo del documento contrattuale previsto) sia per la stesura del documento contrattuale definitivo.

Nell'ordine di priorità degli elementi del contratto secondo la norma SIA 118, art. 7 cpv. 2 e art. 21 cpv. 1, le CGC fanno parte delle altre norme. In caso di contraddizione la norma SIA 118 ha quindi priorità.

Dovessero prevalere le deroghe contenute nelle CGC rispetto alla norma SIA 118, ciò sarà definito nel contratto d'appalto.

3 Disposizioni particolari specifiche dell'opera

Secondo la norma SIA 118, art. 7 e 21, le disposizioni particolari costituiscono parte integrante dei documenti per l'appalto.

Per la formulazione delle disposizioni particolari si utilizzeranno i testi del capitolo CPN 102 "Disposizioni particolari".

Può essere utile suddividere le disposizioni particolari in:

- Disposizioni particolari, parte 1, valide per l'insieme dell'opera.
- Disposizioni particolari, parte 2, valide per singole categorie di lavoro.

4 Norme delle associazioni professionali

Soprattutto le norme seguenti sono rilevanti per questo capitolo CPN:

- * – Norma VSS 40 575 "Erdarbeiten – Abbauklassen und Empfehlungen" (non disponibile in italiano).
- * – Norma VSS 40 577 "Grünräume, Schutz von Bäumen – Projektierung, Umsetzung und Kontrolle von Schutzmassnahmen" (non disponibile in italiano).
- * – Norma VSS 40 581 "Erdbau, Boden – Bodenschutz und Bauen" (non disponibile in italiano).
- * – Norma VSS 40 671 "Grünräume – Begrünung, Saatgut, Mindestanforderungen und Ausführungsmethoden" (non disponibile in italiano).
- * – Norma VSS 70 241 "Geotextilien – Anforderungen für die Funktionen Trennen und Filtern" (non disponibile in italiano).
- * – Norma VSS 70 242 "Geokunststoffe – Anforderungen für die Funktion Bewehren", compreso l'allegato (non disponibili in italiano).
- * – Norma VSS 70 243 "Geokunststoffe – Anforderungen für die Funktion Schützen" (non disponibile in italiano).
- * – Norma SN 670 090 "Geokunststoffe – Grundnorm" (non disponibile in italiano).
- * – Norma SN EN 13 383-1 "Wasserbausteine. Teil 1: Anforderungen" (SN 670 105-1) (UNI EN 13383-1 "Aggregati per opere di protezione (armourstone) – Parte 1: Specifiche").
- * – Norma SN EN 13 383-2 "Wasserbausteine. Teil 2: Prüfverfahren" (SN 670 105-2) (UNI EN 13383-2 "Aggregati per opere di protezione (armourstone) – Parte 2: Metodi di prova").

Valgono le edizioni in vigore alla data di inoltro dell'offerta (data di riferimento secondo la norma SIA 118, art. 62 cpv. 1).

5 Altri documenti

I documenti, le raccomandazioni e le direttive seguenti sono rilevanti per questo capitolo CPN:

- * – Guida pratica UFAM "Ingenieurbiologische Bauweisen im naturnahen Wasserbau" (non disponibile in italiano).
- * – Guida UFAM "Costruire proteggendo il suolo".
- * – Ordinanza sulla prevenzione e lo smaltimento dei rifiuti (Ordinanza sui rifiuti, OPSR) RS 814.600.
- * – Istruzioni UFAM "Esame e riciclaggio del materiale di sterro (Istruzioni Materiale di sterro)".
- * – Lista di controllo Suva "Lavori di costruzione vicino, dentro e sopra l'acqua. Individuazione dei pericoli e pianificazione delle misure", numero di ordinazione 67153.d.

Valgono le edizioni in vigore alla data di inoltro dell'offerta (data di riferimento secondo la norma SIA 118, art. 62 cpv. 1).

6 Terminologia, abbreviazioni, informazioni

Le indicazioni riguardanti terminologia, abbreviazioni e altre informazioni sono descritte nel sottopar. 030 di questo capitolo.

7 Riferimenti

Le seguenti prestazioni vanno descritte con altri capitoli CPN:

- Installazioni di cantiere con il cap. 113 "Impianto di cantiere".
- Demolizioni e smontaggi con il cap. 117 "Demolizioni e smontaggi".
- Smaltimento delle acque a cielo aperto o interrato e trattamento delle acque con il cap. 161 "Abbassamento falda freatica e smaltimento acque".
- Palancole e simili con il cap. 162 "Opere di sostegno della fossa di scavo".
- Ancoraggi in roccia e chiodi con il cap. 164 "Ancoraggi e pareti chiodate".
- Manutenzione di giardini e di attrezzature esterne con il cap. 184 "Manutenzione di giardini e di attrezzature esterne".
- Scavo e smaltimento di materiale inquinato e maggiori quantità di terreni biogeni infestati (neofite) con il cap. 216 "Siti contaminati, siti inquinati e smaltimento".
- Strade rurali, boschive e forestali con il cap. 221 "Strati di fondazione".
- Bordure e selciati con il cap. 222 "Delimitazioni, selciati, lastricati e scale".
- Lavori di pavimentazione con il cap. 223 "Pavimentazioni".
- Trattamento del materiale per gli strati di fondazione con il cap. 226 "Trattamento dei materiali da riciclare".
- Smaltimento delle acque con il cap. 237 "Canalizzazioni e opere di prosciugamento".
- Opere generali di calcestruzzo con il cap. 241 "Opere di calcestruzzo eseguite sul posto".
- Lavori generali in acciaio con il cap. 321 "Costruzioni di acciaio".

8 Prestazioni comprese

Le forniture, secondo la norma SIA 118, art. 10, sono comprese se nelle Condizioni generali per la costruzione CGC o nell'elenco prestazioni non sono formulate altre regole.

Le prestazioni supplementari, secondo la norma SIA 118, art. 39, sono comprese nel prezzo dell'opera se nelle Condizioni generali per la costruzione CGC o nell'elenco prestazioni non sono formulate altre regole.

Nel CPN, le prestazioni che non prevedono la fornitura di materiale conformemente alla norma SIA 118, art. 10, sono formulate testualmente in modo chiaro, p.es.: "Messa in opera di ..., esclusa la fornitura".

9 Informazioni sul contenuto di questo capitolo (anno di edizione 2021)

Questo capitolo CPN sostituisce il capitolo "Sistemazione di corsi d'acqua" con anno di edizione 2011. Il capitolo è stato ridotto e riorganizzato. Le prestazioni per le forniture di materiali, i movimenti di terra, i trasporti e la messa in deposito sono state rimosse dai singoli paragrafi e vengono ora descritte in un paragrafo separato. I movimenti di terra sono stati adattati alle descrizioni del capitolo CPN 211 "Fosse di scavo e movimenti di terra", anno di edizione 2019.

Novità contenute nei singoli paragrafi

Paragrafo 100: il paragrafo "Lavori preparatori" comprende ora i dissodamenti, le demolizioni e gli smontaggi, nonché la deviazione e lo smaltimento delle acque. Le pompe e le vasche di decantazione vanno ora descritte con il capitolo 161 "Abbassamento falda freatica e smaltimento acque".

Paragrafo 200: tutti i movimenti di terra sono ora contenuti nel paragrafo con la nuova denominazione "Movimenti di terra". Fatta eccezione per i lavori in acqua.

Paragrafo 300: questo paragrafo contiene ora tutte le forniture di materiale, precedentemente descritte nei singoli paragrafi.

Il paragrafo 400 "Lavori in acqua" è rimasto in gran parte inalterato. Contiene anche i lavori eseguiti dalle sponde o da luogo fisso per le apparecchiature. I lavori subacquei non sono più conformi alle prescrizioni e sono stati stralciati. Essi vanno descritti separatamente.

Paragrafo 500: il contenuto di questo paragrafo relativo ai consolidamenti con materiali inerti è stato ridotto. Le tecniche di ingegneria naturalistica vengono ora descritte solo nel paragrafo 600.

Paragrafo 600: questo paragrafo è stato perlopiù mantenuto, ma ridotto. Nuove sono le posizioni sulla messa in sicurezza biogena a macchina delle sponde e le posizioni per le piccole costruzioni e i ripari per piccoli animali. Pure nuove sono le posizioni per l'impiego di materiali locali, come i prodotti in lana di legno svizzera. Le fascinate sommerse, per ragioni tecniche, e le soglie di protezione contro l'erosione sono state stralciate. Le gradonate vive e miste sono state raggruppate. Le singole grandezze nelle posizioni sono state adattate alle condizioni attuali.

Il paragrafo 700 contiene ora tutte le prestazioni relative ai trasporti e alla messa in deposito, prima suddivise nei paragrafi da 100 a 600. In linea di principio vi sono ora contenuti solo i materiali non inquinati. Fanno eccezione le demolizioni di calcestruzzo, il legname e lo scavo inquinato da neofite. Tutti gli altri materiali inquinati vanno descritti con il capitolo 216 "Siti contaminati, siti inquinati e smaltimento".

Paragrafo 800: questo paragrafo contiene tutto quello che in precedenza era descritto nel paragrafo 700. Sono stati apportati solo adattamenti marginali. In generale, le pendenze sono ora suddivise in "superfici orizzontali o con pendenza fino a 1:4" e "con pendenza superiore a 1:4". Da notare che è stata aggiunta la semente autoctona.